

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

VAMAT KS

Датум обраде: 10.01.2019

DW40

Страна 1 од 9

ПОГЛАВЉЕ 1. Идентификација хемикалије и подаци о лицу које ставља хемикалију у промет

1.1. Идентификација хемикалије

VAMAT KS

1.2. Идентификовани начини коришћења хемикалије и начини коришћења који се не препоручују

Употреба материјала/смеше

Средства за прање и чишћење

Комерцијална примена средстава за прање судова

Категорије процеса [PROC]: 1, 2, 8, 9

1.3. Подаци о снабдевачу

Опис предузећа: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Улица: Fraunhofer Str. 17

Место: D-87700 Memmingen

Телефон: +49 (0) 8331 930-6

Факс: +49 (0) 8331 930-880

Електронску адресу: info@buzil.de

Интернет: www.buzil.com

1.4 Број телефона за хитне случајеве:

+49 (0) 8331 / 930-730

ПОГЛАВЉЕ 2. Идентификација опасности

2.1. Класификација хемикалије

Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Категорије опасности:

Тешко оштећење ока/иритација ока: Eye Irrit. 2

Упутства за опасности:

Доводи до јаке иритације ока.

2.2. Елементи обележавања

Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Реч упозорења: Пажња

Пиктограма:



Обавештења о опасности

H319

Доводи до јаке иритације ока.

Мерама предострожности

P305+P351+P338

АКО ДОСПИЈЕ У ОЧИ: Пажљиво испирати водом неколико минута. Уклонити контактна сочива, уколико постоје и уколико је то могуће учинити. Наставити са испирањем.

P337+P313

Ако иритација ока не пролази: Потражити медицински савјет/мишљење.

2.3. Остале опасности

Материје у смеши не испуњавају критеријуме PBT/vPvB према REACH-у, додаток XIII.

ПОГЛАВЉЕ 3. Састав/Подаци о састојцима

3.2. Подаци о састојцима смеше

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

VAMAT KS

Датум обраде: 10.01.2019

DW40

Страна 2 од 9

Опасне материје

CAS број	Хемијски назив			Количина
	ЕС број	Број индекса ЕУ	REACH број	
	Класификација према Уредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]			
77-92-9	citric acid			5 - < 10 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			
79-33-4	lactic acid			1 - < 5 %
	201-196-2		01-2119474164-39	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318			
15763-76-5	sodium cumene sulfonate			1 - < 5 %
	239-854-6		01-2119489411-37	
	Eye Irrit. 2; H319			

Текст фразе H и EUN: видети део 16.

ПОГЛАВЉЕ 4. Мере прве помоћи

4.1. Опис мера прве помоћи

После удисања

Потребан свеж ваздух.

У додиру са кожом

У додиру са кожом одмах опрати са много Вода и сапун.

Скинути контаминирану одећу и опрати је пре поновне употребе.

Након контакта са очима

Одмах пажљиво и темељно испрати тушем за очи или водом.

Након гутања

Уста одмах испрати и затим попрати пуно воде.

НЕМОЈТЕ изазивати повраћање.

4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени

Информације нису доступне.

4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман

Симптоматски третман.

ПОГЛАВЉЕ 5. Мере за гашење пожара

5.1. Средства за гашење пожара

Одговарајућа средства за гашење

Млаз воде распршивањем

пена постојана на алкохол

Угљен-диоксид

Прашак за гашење

Неодговарајућа средства за гашење

Јаки млаз воде

5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша

Опасни производи сагоревања:

Угљен-диоксид

Угљен-моноксид

5.3. Савет за ватрогасце

Прилагодити мере гашења са околином.

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

VAMAT KS

Датум обраде: 10.01.2019

DW40

Страна 3 од 9

Додатна упутства за опремање техничких постројења

Контаминирану воду за гашење одвојено сакупити. Немојте дозволити да доспе у канализацију или воду.

ПОГЛАВЉЕ 6. Мере у случају удеса

6.1. Личне предострожности, заштитна опрема и поступци у случају удеса

Користити личну заштитну опрему.

Спречити контакт са кожом, очима и одећом.

6.2. Предострожности које се односе на животну средину

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде.

Немојте допустити да доспе у подлогу/земљиште.

6.3. Мере које треба предузети и материјал за спречавање ширења и санацију

Сакупити материјалом који везује течности (песак, киселгур, везиво киселина, универзално везиво).

Прихваћен материјал треба третирати према одломку о уклањању отпада.

6.4. Упућивање на друга поглавља

Лична заштитна опрема: видети поглавље 8

Уклањање: видети поглавље 13

ПОГЛАВЉЕ 7. Руковање и складиштење

7.1. Предострожности за безбедно руковање

Упутства за сигурно руковање

Спречити контакт са кожом, очима и одећом.

Немојте мешати са другим хемикалијама.

Користити личну заштитну опрему.

За време рада немојте јести, пити или пушити.

Упутства за заштиту од пожара и експлозије

Нису потребне посебне мере заштите од пожара.

7.2. Услови за безбедно складиштење, укључујући некомпатибилности

Захтеви у погледу простора за складиштење и посуда

Држати контејнер добро затворен.

Упутства за заједничко складиштење

Нису потребне посебне мере опреза.

7.3. Посебни начини коришћења

Нема на располагању података за мешавину.

ПОГЛАВЉЕ 8. Контрола изложености и лична заштита

8.1. Параметри контроле изложености

DNEL-/DMEL-вредности

CAS број	Назив материје	Пут експозиције	Дејства	Вредност
15763-76-5	sodium cumene sulfonate			
Радник DNEL, дугорочно	дерматолошки	системски		7,6 mg/kg KW/дан
Радник DNEL, дугорочно	инхалацијски	системски		53,6 mg/m ³
Потрошач DNEL, дугорочно	дерматолошки	системски		3,8 mg/kg KW/дан
Потрошач DNEL, дугорочно	инхалацијски	системски		13,2 mg/m ³
Потрошач DNEL, дугорочно	орално	системски		3,8 mg/kg KW/дан

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

VAMAT KS

Датум обраде: 10.01.2019

DW40

Страна 4 од 9

PNEC-вредности

CAS број	Назив материје	Вредност
77-92-9	citric acid	
15763-76-5	sodium cumene sulfonate	
Микробиолошка активносту у постројењима за пречишћавање отпадних вода		100 mg/l

8.2. Контрола изложености и лична заштита

Опште мере заштите и хигијене

- Скинути контаминирану одећу.
- Опрати руке пре паузе и при крају рада.
- За време рада немојте јести, пити или пушити.

Заштита очију/лица

Носити заштиту за очи/лице. (EN 166)

Заштитне руке

- Код руковања хемијским супстанцијама смеју се носити само заштитне рукавице које штите од хемикалија са ознаком CE укључивши четвороцифрени број.
- Погодан материјал: NBR (Нитрилни каучук).
- Време продирања (максимално трајање носивости) >480 min.
- Листа одговарајућих брендова са детаљним информацијама доступна је на захтев.

Заштита тела

Носити одговарајућу радну одећу

Заштита дисајних путева

Обично није потребна лична заштита дисајних путева.

ПОГЛАВЉЕ 9. Физичка и хемијска својства

9.1. Подаци о основним физичким и хемијским својствима хемикалије

Агрегатно стање:	Течно
Боја:	
Мирис:	карактеристично
pH (при 20 °C):	око 2
Промене стања	
Тачка топљења:	око 0 °C
Почетна тачка кључања и опсег кључања:	око 100 °C
Тачка паљења:	није примењиво
Запаљивост	
Чврсто:	није примењиво
Гас:	није примењиво
Доња граница експлозивности:	није одређено
Горња граница експлозивности:	није одређено
Тачка самопаљења	
Чврсто:	није примењиво
Гас:	није примењиво
Температура разлагања:	није одређено

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



VAMAT KS

DW40

Датум обраде: 10.01.2019

Страна 5 од 9

Оксидујућа својства

Не подстиче ватру.

Притисак паре: није одређено

Густина (при 25 °C): 1,05 g/cm³

Растворљивост у води: могуће потпуно мешање

Растворљивост

није одређено

Коефицијент расподеле: није одређено

Вискозност:
(при 25 °C) <10 mPa·s

Релативна густина паре: није одређено

Испарљивост: није одређено

9.2. Остали подаци

Садржај чврстог тела: није одређено

ПОГЛАВЉЕ 10. Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Егзотермна реакција са: алкали (лужине)

10.2. Хемијска стабилност

Производ је стабилан у случају складиштења под нормалној температури околине.

10.3. Могућност настанка опасних реакција

Егзотермна реакција са: алкали (лужине)

10.4. Услови које треба избегавати

Производ је стабилан у случају складиштења под нормалној температури околине.

10.5. Некомпатибилни материјали

алкали (лужине)

10.6. Опасни производи разградње

Нису познати опасни производи разлагања.

ПОГЛАВЉЕ 11. Токсиколошки подаци

11.1. Подаци о токсичним ефектима

Акутна токсичност

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

VAMAT KS

Датум обраде: 10.01.2019

DW40

Страна 6 од 9

CAS број	Хемијска ознака				
	Пут експозиције	Доза	Врста	Извор	Метод
77-92-9	citric acid				
	орално	ЛД50 mg/kg 3000	Пацов	GESTIS	
	дерматолошки	ЛД50 mg/kg >2000	Пацов		
	инхалацијски аеросол	ЛК50 >5 mg/l	Пацов	ATE	
79-33-4	lactic acid				
	орално	ЛД50 mg/kg 3540	Пацов		
	дерматолошки	ЛД50 mg/kg >2000	Зеџ		
	инхалацијски аеросол	ЛК50 >5 mg/l	Пацов	ATE	
15763-76-5	sodium cumene sulfonate				
	орално	ЛД50 mg/kg >7000	Пацов		
	дерматолошки	ЛД50 mg/kg >2000	Зеџ		
	инхалацијски пару	ЛК50 >20 mg/l	Пацов	ATE	
	инхалацијски аеросол	ЛК50 >5 mg/l	Пацов	ATE	

Иритативност и корозивност

Доводи до јаке иритације ока.

Корозивно оштећење/иритација коже: Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Сензибилизација

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Карциногеност, мутагеност и токсичност по репродукцију

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код једнократног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код поновљеног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Опасност од аспирације

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

ПОГЛАВЉЕ 12. Екотоксиколошки подаци

12.1. Токсичност

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

VAMAT KS

Датум обраде: 10.01.2019

DW40

Страна 7 од 9

CAS број	Хемијска ознака					
	Токсичност воде	Доза	[h] [d]	врста	Извор	Метода
77-92-9	citric acid					
	Акутној токсичности за алге	EC50 160 mg/l	48 h		GESTIS	
	Токсичности за ракове	NOEC 425 mg/l	7 d	Scenedesmus quadricauda		
79-33-4	lactic acid					
	Акутној токсичности за рибе	LK50 320 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (Зебрица)		
	Акутној токсичности за ракове	ErC50 mg/l 3500	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Акутној токсичности за алге	EC50 240 mg/l	48 h	Daphnia magna (велика водена бува)		
15763-76-5	sodium cumene sulfonate					
	Акутној токсичности за рибе	LK50 mg/l >1000	96 h			
	Акутној токсичности за алге	EC50 mg/l >1000	48 h	Daphnia magna (велика водена бува)		
	Токсичности за ракове	NOEC 31 mg/l	4 d			

12.2. Перзистентност и разградљивост

Тенсиди садржане у овој мешавини, испуњава услове биолошке разградљивости како је то утврђено у одредби (ЕЗ) бр. 648/2004 о детерџентима.

CAS број	Хемијска ознака			
	Метода	Вредност	d	Извор
	Оцењивање			
77-92-9	citric acid			
	OECD 301	98%	2	
	Лако биолошки разградив (према критеријумима OECD).			
79-33-4	lactic acid			
	OECD 301	>60%	28	
	Лако биолошки разградив (према критеријумима OECD).			
15763-76-5	sodium cumene sulfonate			
	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69IV, C.4-C	>60%	28	
	Лако биолошки разградив (према критеријумима OECD).			

12.3. Потенцијал биоакумулације

Нема индикација за биоакумулацијски потенцијал.

Коефицијент расподеле у систему n-октанол/вода

CAS број	Хемијска ознака	Log Pow
77-92-9	citric acid	-1,57
79-33-4	lactic acid	-0,62
15763-76-5	sodium cumene sulfonate	-1,1

12.4. Мобилност у земљишту

Производ није испитан.

12.5. Резултати ПБТ и вПвБ процене

Материје у смеши не испуњавају критеријуме ПБТ/вПвБ према REACH-у, додаток XIII.

12.6. Остали штетни ефекти

Информације нису доступне.

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

VAMAT KS

Датум обраде: 10.01.2019

DW40

Страна 8 од 9

ПОГЛАВЉЕ 13. Одлагање

13.1. Методе третмана отпада

Упутства уа уклањање смећа

Уклањање смећа према законским прописима.

Предаја предузећу за уклањање отпада које за то има дозволу.

Индексни број из Каталога отпада - неискоришћени производа

070601 ОТПАДИ ОД ОРГАНСКИХ ХЕМИЈСКИХ ПРОЦЕСА; отпади од производње, формулације, снабдевања и употребе масти, масноћа, сапуна, детерџената, дезинфекционих и козметичких средстава; течности за прање на бази воде и матичне течности; опасни отпад

Индексни број из Каталога отпада - контаминирани амбалаже

150102 ОТПАД ОД АМБАЛАЖЕ, АПСОРБЕНТИ, КРПЕ ЗА БРИСАЊЕ, ФИЛТЕРСКИ МАТЕРИЈАЛИ И ЗАШТИТНЕ ТКАНИНЕ, АКО НИЈЕ ДРУГАЧИЈЕ СПЕЦИФИЦИРАНО; амбалажа (укључујући посебно сакупљену амбалажу у комуналном отпаду); пластична амбалажа

Контаминирани амбалаже

Неконтаминирана и очишћена амбалажа може бити рециклована.

ПОГЛАВЉЕ 14. Подаци о транспорту

Транспорт копном (ADR/RID)

14.1. UN број: Нема опасног материјала у смислу транспортних прописа.

Транспорт у унутрашњем речном саобраћају (ADN)

14.1. UN број: Нема опасног материјала у смислу транспортних прописа.

Транспорт у морском саобраћају (IMDG)

14.1. UN број: Нема опасног материјала у смислу транспортних прописа.

14.5. Опасност по животну средину

ОПАСНО ЗА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ: не

14.6. Посебне предострожности за корисника

Нису потребне посебне мере опреза.

14.7. Транспорт у расутом стању

није примењиво

ПОГЛАВЉЕ 15. Регулаторни подаци

15.1. Прописи у вези са безбедношћу, здрављем и животном средином

ЕУ-прописи

VOC према 2010/75/EU: <30%

Додатна упутства

Одредба (ЕЗ) бр. 648/2004 о детерџентима

Национални прописи

Класа опасности за воду (WGK): 2 - опасно по воду

15.2. Процена безбедности хемикалије

Оцене сигурности материјала за ступстанције у овој мешавини нису спроведене.

ПОГЛАВЉЕ 16. Остали подаци

Промене

ПОГЛАВЉЕ 3. Састав / Подаци о састојцима

Безбедносни лист



према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

VAMAT KS

Датум обраде: 10.01.2019

DW40

Страна 9 од 9

Скраћенице и акроними

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Категорије процеса у складу са упутствима агенције ECHA (European Chemicals Agency - Европска агенција за хемијске производе) везаним за информације о захтевима и проценама хемијске сигурности, поглавље P. 12

PROC 1: Користите затворено.

PROC 2: Хемијска производња или рафинација у затвореном континуираном процесу са случајном контролисаном експозицијом или процес с еквивалентним условима прикључења

PROC 4: Хемијска производња с могућношћу експозиве

PROC 7: Индустриско прскање

PROC 8 (Трансфер): Раствор концентрисаних производа, примена средстава за чишћење одвода, дозирање средстава за прање текстила.

PROC 9: Транспорт супстанција или препарата у мањим посудама (чврсте линије за утовар, укључивши мерење)

PROC 10 (Наношење ваљком или четкање): Обрада без снажног прскања.

PROC 11 (Прскање које није у складу са индустриским одредбама): Обрада са снажним прскањем (нпр. чишћење под високим притиском, пиштољем који производи пену).

PROC 13: Третман производа потапањем и полевањем

PROC 19 (Ручно мешање уз блиски контакт): Ручно прање и дезинфекција.

Текст фраза H и EУH (Број и пуни текст)

H315	Изазива иритацију коже.
H318	Доводи до тешког оштећења ока.
H319	Доводи до јаке иритације ока.

Даљи подаци

Подаци на овом листу са сигурносним подацима у потпуности одговарају нашим сазнањима приликом штампања. Информације треба да Вам дају полазне тачке за сигурно руковање производом наведеним на овом листу са сигурносним подацима, код складиштења, обраде, транспорта и уклањања. Подаци се не могу пренети на друге производе. У случају да се производ меша са другим материјалима или прерађује, или се подвргава обради, подаци у овом листу са сигурносним подацима, уколико одатле изричито не произилази нешто друго, не могу се пренети на нови материјал који је тако направљен.

(Подаци опасних садржаних материја потичу из дотичних последње важећих сигурносних листова предиспоручиоца.)